

catálogo de servicios

IVAP

HERRI ARDURALARITZAREN
EUSKAL ERAKUNDEA



RECONOCIMIENTO DE PLATA
A LA GESTIÓN AVANZADA

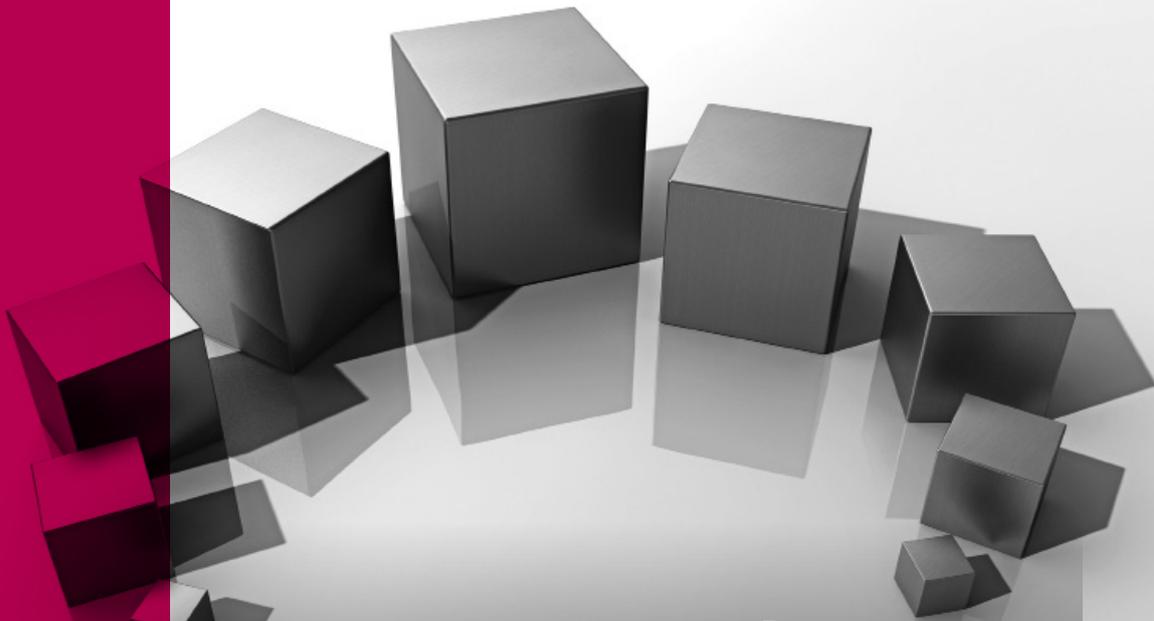
8ª revisión

2022



Erakunde autonomiduna
Organismo Autónomo del

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO



Presentación

Presentamos la revisión actualizada del Catálogo de Servicios como ejercicio de transparencia e instrumento que pretende facilitar la divulgación, el conocimiento y el acceso a los servicios y productos del IVAP.

Una vez más, esta revisión se ha realizado no sólo desde la lectura de las normas que determinan el marco competencial del IVAP, sino también desde el conocimiento de las expectativas y necesidades de las administraciones públicas y del personal a su servicio, a quienes van dirigidos nuestros servicios y productos, desde el análisis y evaluación de los resultados obtenidos hasta la fecha y la valoración de los productos ofertados.

Este catálogo, por lo tanto, está dirigido al cliente externo del IVAP, es decir, tanto a las instituciones públicas como a su personal, por lo que únicamente incluye los servicios a ellos dirigidos.

Maite Barruetabeña Zenekorta
Directora del IVAP
Vitoria-Gasteiz, marzo de 2022

Por medio de estos servicios, el IVAP continuará colaborando de manera eficaz con las diferentes administraciones públicas vascas en el objetivo último de ofrecer un servicio público excelente a la ciudadanía vasca.



Misión

La Misión del IVAP es colaborar con las administraciones públicas de Euskadi para proporcionar a la ciudadanía servicios eficientes, de calidad y bilingües, sobre la base de unos valores compartidos de servicio público.

Se materializa mediante:

- La selección y la formación del personal al servicio de las administraciones públicas vascas.
- El impulso a la normalización del uso del euskera en la administración y la traducción oficial, y la fijación y difusión de la terminología jurídico-administrativa en euskera.
- El asesoramiento e impulso a la investigación en materia lingüística, jurídico-administrativa, de la autonomía vasca y la mejora de la gestión.
- La promoción de la digitalización de la Administración.



Clientes del IVAP

Las personas receptoras de nuestros servicios pertenecen al ámbito de las administraciones públicas vascas, salvo docentes, personal de la Universidad, personal sanitario y policía. A la hora de la gestión, en el IVAP diferenciamos entre:

- Cliente institucional: administraciones públicas del País Vasco, incluidas las administraciones locales, forales, Gobierno Vasco y administración institucional.
- Cliente usuario directo: fundamentalmente, el personal de las administraciones referidas en el Cliente institucional, si bien en casos concretos (pruebas de selección de personal, determinadas jornadas...) se extiende a la ciudadanía en general.
- Cliente interno: servicios y personal del IVAP como personas receptoras de servicios de las unidades transversales del Instituto.

Marco normativo

que regula la actividad del IVAP

MN

- Ley 16/1983, de 27 de julio, sobre “Régimen jurídico del Instituto Vasco de Administración Pública”.
- Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del Euskera.
- Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.
- Decreto 133/2021, de 4 de mayo, por el que se regula la estructura y funciones del Instituto Vasco de Administración Pública.
- Decreto 80/1986, de 11 de marzo, por el que se regulan la estructura y el funcionamiento de la Escuela Vasca de Estudios Territoriales y Urbanos.
- Decreto 38/2000, de 29 de febrero, por el que se regula el Servicio Oficial de Traductores.
- Decreto 48/2012, de 3 de abril, por el que se determina la centralización de los servicios transversales de traducción de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus Organismos Autónomos.
- Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma Vasca.
- Decreto 30/2008, de 19 de febrero, de criterios generales de la planificación y organización de la formación del personal de la Administración General de la CAPV y sus Organismos Autónomos.
- Orden de 8 de marzo de 2017, del Consejero de Gobernanza Pública y Autogobierno, por la que se regulan los requisitos y el procedimiento para la homologación de acciones formativas por parte del IVAP.
- Orden de 30 de abril de 2004, de la Consejera de Hacienda y Administración Pública, por la que se establece la aplicación de créditos horarios en la euskaldunización de los empleados públicos de la Administración General de la Comunidad Autónoma Vasca.
- Orden de 30 de noviembre de 2005, de la Consejera de Hacienda y Administración Pública, por la que se regula el servicio de capacitación lingüística que el IVAP ofertará a los Entes Públicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y se establecen las normas reguladoras de las subvenciones por sustitución de personal al servicio de las administraciones municipales que asiste a los cursos de euskera.
- Orden de 25 de mayo de 2004, de la Consejera de Hacienda y Administración Pública sobre designación y participación de representantes del IVAP en los tribunales de selección de personal al servicio de las administraciones públicas vascas.
- Resolución de 28 de mayo de 2004, del Director del Instituto Vasco de Administración Pública por la que se regula el procedimiento de designación y participación de representantes del IVAP en los tribunales de selección de personal al servicio de las administraciones públicas vascas.
- Orden de 20 de junio de 2022, de la Consejera de Gobernanza Pública y Autogobierno, por la que se fijan los precios públicos de las actividades que prestan los diferentes servicios en los que se estructura el IVAP.

F

Formación



Formación general

Planes y programas formativos

Atendiendo a la modalidad formativa:

- Formación online y mixta (que incluye sesiones presenciales).
- Formación presencial.
- Formación-acción (formación que acompaña a procesos de implantación de proyectos).

Atendiendo, al alcance de los programas formativos:

- De carácter general o transversal.
- Propios de una unidad administrativa.

Diagnósticos de necesidades formativas

Realización de entrevistas, bien individuales bien grupales, y cumplimiento de cuestionarios de necesidades formativas centrados en los puestos de trabajo.

Evaluación de la formación

- Evaluación de la satisfacción con la formación.
- Evaluación de los aprendizajes a través de la aplicación de los estándares de la evaluación del aprovechamiento.
- Evaluación de la transferencia: evaluación de la aplicación de los conocimientos y destrezas adquiridas por medio de la formación al desempeño del puesto de trabajo concreto.

Homologación de acciones formativas

Homologación de la formación organizada por otros organismos.

Financiación de la formación

Las resoluciones anuales del IVAP establecen los requisitos de la convocatoria correspondiente para financiar la formación en las administraciones locales y las administraciones forales de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Por otro lado, mediante la firma de convenios, el IVAP financia la formación de diferentes administraciones públicas de la CAE.

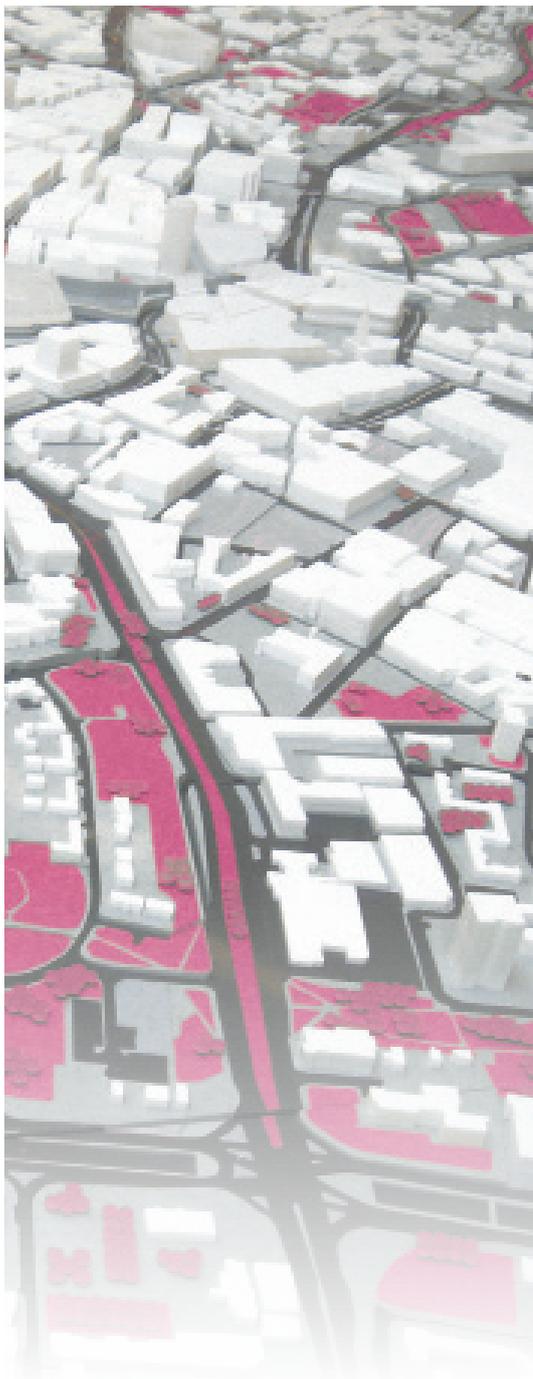
Trámites telemáticos

Certificados digitales

Se generarán los certificados digitales de la formación realizada, con localizador, y estarán disponibles para las personas interesadas a través de Internet.

Solaskidegune

Las personas coordinadoras de las entidades-clientes a las que el IVAP oferta acciones formativas, gestionan la formación de su personal a través de internet.



EVETU: formación en Urbanismo, Ordenación del Territorio y Medio Ambiente

Curso modular de urbanismo

El curso consta de seis módulos lectivos teórico-prácticos y se convoca anualmente. Los módulos se pueden realizar a lo largo de las distintas convocatorias. Además, incluye la realización optativa de prácticas de 300 horas en instituciones o empresas y la realización del Curso Superior de Urbanismo. Aprobados los módulos dentro de las últimas diez convocatorias y cumpliendo el resto de requisitos exigidos en ellas, se expide al alumnado el Diploma en Urbanismo. Se convocan becas de matrícula para realizar el curso y se subvencionan las prácticas en instituciones y/o empresas al alumnado.

Cursos monográficos

Cursos monográficos, jornadas, seminarios, talleres de corta duración especializados en Urbanismo, Ordenación del Territorio y Medio Ambiente.

Capacitación lingüística

Cursos de euskara enfocados a la obtención de los perfiles lingüísticos

Básicos, hasta el nivel de competencia del perfil lingüístico 3:

- Diferentes niveles, módulos e intensidades; también cursos de verano.
- Tanto presenciales como de autoaprendizaje.

Superiores, en función del nivel de competencia del perfil lingüístico 4:

- Tanto presenciales como de autoaprendizaje.

Subvenciones para sustituciones en ayuntamientos

Concesión de subvenciones a las administraciones locales que tengan concertado un convenio con el IVAP en el ámbito de la formación y de la normalización lingüística, para cubrir las sustituciones de las personas empleadas liberadas para que acudan a los cursos de euskera.

Programa ELEBI

Formación mediante seminarios que reúnen a trabajadores y trabajadoras con necesidades comunicativas similares. Cada seminario lo forma un mínimo de cuatro y un máximo de seis personas y tiene como objetivo desarrollar las herramientas necesarias para desempeñar una tarea oral o escrita.

Servicio de corrección de textos IDAZLAGUN

El objetivo de este servicio de formación en el ámbito de la Administración General es corregir y ayudar a mejorar los textos escritos en euskera a las personas que así lo requieran. Esta formación se imparte a través del correo electrónico o por teléfono y también de forma presencial.



Formación lingüística específica

Cursos destinados al incremento del uso efectivo del euskera a partir de las necesidades comunicativas, tanto orales como escritas, de las trabajadoras y trabajadores. La duración de los cursos varía en función de la materia impartida, y pueden ser de un mínimo de cinco horas hasta un máximo de 40 horas. Las modalidades de esta formación son: presencial, online y mixta.

Jornadas y seminarios especializados

Jornadas y seminarios

Diseño, organización y promoción de actividades de estudio, docencia e investigación en el ámbito de la Unión Europea, la autonomía vasca, el Derecho público local y la Administración pública.

S

Selección de personal y evaluación de competencias

Procesos selectivos

Participación en tribunales

En cumplimiento de lo regulado por la Ley de Función Pública Vasca, designación de vocales titular y suplente para participar en todos los tribunales encargados de llevar a cabo los procesos selectivos para acceder a la condición de personal funcionario o personal laboral fijo de las distintas administraciones públicas vascas.

Ofertas de Empleo Público, procesos masivos

Gestión de los procesos selectivos de la Administración general de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el acceso a la condición de personal funcionario o personal laboral fijo.

Formación de bolsas de trabajo

Gestión de los procesos selectivos para la configuración de bolsas de trabajo con las que cubrir las necesidades temporales de personal de la Administración general de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Información y consulta de ofertas de empleo público con posibilidad de suscripción

Información pertinente y actualizada sobre las ofertas de empleo realizadas por las distintas administraciones vascas y posibilidad de realizar una suscripción para recibir las novedades vía a través de la aplicación Adi IVAP.

Colaboración y asesoramiento en procesos de selección

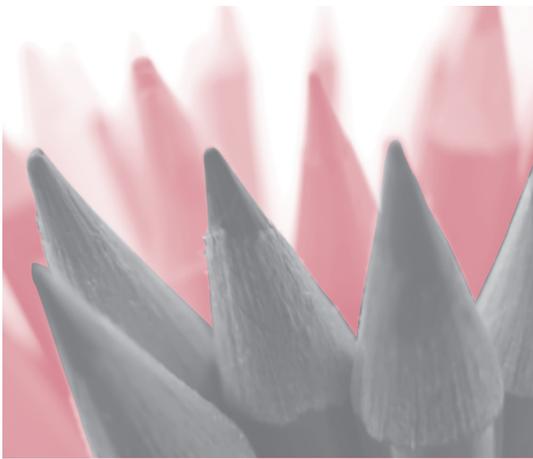
Realización de tareas de apoyo y asesoría en aspectos previos al proceso selectivo (análisis de las bases) y durante el desarrollo del proceso (logística, gestión de locales, realización de pruebas...). Remisión de información (modelos de bases e informes jurídicos).

Realización de pruebas psicotécnicas y entrevistas

Diseño, aplicación y corrección de pruebas de evaluación de la idoneidad o el ajuste al perfil técnico-humano de los distintos puestos de trabajo: entrevistas, pruebas psicotécnicas, etc.

Preparación y/o corrección de pruebas

A solicitud de las distintas administraciones, diseño, aplicación y corrección de las pruebas de los procesos selectivos.



Perfiles lingüísticos

Convocatorias ordinarias de acreditación de perfiles lingüísticos

- Se publican dos convocatorias generales al año, una cada seis meses.
- Todos los trámites relativos a las convocatorias de perfiles lingüísticos y a la consecución del certificado acreditativo se pueden realizar online, a través de la aplicación informática Azternet.
- Adaptaciones para las personas admitidas con necesidades especiales.

Convocatorias unificadas de acreditación de perfiles lingüísticos en procesos selectivos.

- Cuando las administraciones públicas (ayuntamientos, diputaciones...) convocan procesos selectivos para la provisión de puestos de trabajo, el IVAP les ofrece su colaboración para realizar y corregir las pruebas de acreditación de los perfiles lingüísticos.
- Para acreditar los perfiles lingüísticos de los procesos selectivos, el IVAP organiza convocatorias unificadas. Es decir, pruebas que, por motivos de eficacia, se unifican para poder llevarse a cabo el mismo día y mismo lugar, pese a estar promovidas y sujetas a distintas administraciones y procesos.
- Las convocatorias unificadas se realizan en Álava, Bizkaia y Gipuzkoa.



Ayudas de investigación

Diseño y gestión de convocatorias para la promoción de actividades de estudio de investigación sobre la Administración pública, el Derecho público o la Ciencia de la administración, en el campo político, jurídico, económico y administrativo; especialmente en referencia a las especialidades de nuestro territorio.

Premios de investigación

Diseño y gestión de la convocatoria del Premio Jesús María Leizaola para trabajos de investigación, elaborados desde cualquier perspectiva científica, cuyo objeto se refiera a la autonomía vasca y/o a la gobernanza pública ante los retos que incidan en el desarrollo de las políticas públicas del siglo XXI.

Labores de asesoramiento jurídico-organizativo

- Emisión, previa solicitud al efecto, de estudios e informes, evacuación de consultas y preparación de anteproyectos de normas sobre temas asociados a la organización, mejora y perfeccionamiento de las administraciones públicas del País Vasco.
- Preparar y publicar cada cuatro años la guía local. Este libro de ayuda recoge en una serie de fichas las distintas temáticas del espacio de actuación de las administraciones locales.

P

Publicaciones y Biblioteca

Edición y venta de publicaciones

Revistas

- Administrazioa Euskaraz.
- Revista Vasca de Administración Pública.
- Revista Vasca de Gestión de Personas y Organizaciones Públicas.

Monografías

- Relativas a la Administración pública.
- Relativas al Derecho público.
- Relativas al Urbanismo y el Medio Ambiente.
- Relativas al euskera y el lenguaje administrativo.

Biblioteca/Centro de documentación sobre Urbanismo y Medioambiente

Servicio de referencia e información bibliográfica

Informar a las personas usuarias de las normas de acceso y uso de la Biblioteca/Centro de Documentación, de sus recursos y servicios, así como asesorar en la búsqueda de información y documentos.

Servicio de uso de fondos sobre Urbanismo y Medioambiente

Ofrecer distintas posibilidades de hacer uso del fondo de que dispone la Biblioteca/Centro de Documentación:

- Consulta en sala de las monografías y publicaciones periódicas.
- Distribución de artículos de publicaciones periódicas suscritas por la Biblioteca/Centro de Documentación.
- Préstamo domiciliario: se permite la utilización de los fondos monográficos fuera de las dependencias.
- Préstamo interbibliotecario: se facilita el acceso a los documentos de otras bibliotecas (servicio exclusivo para personas trabajadoras del Gobierno Vasco).

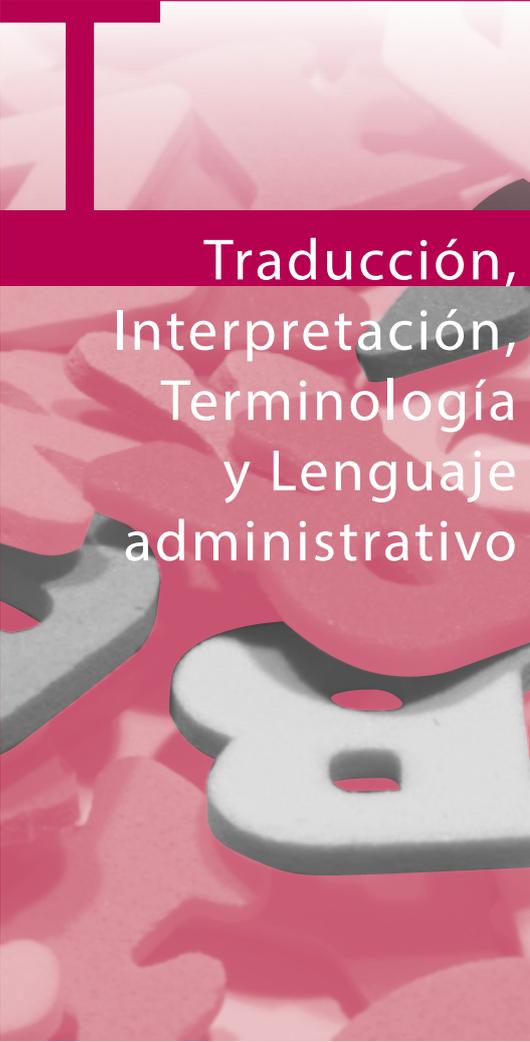
Servicio de difusión selectiva de la información sobre Urbanismo y Medioambiente

Elaborar y publicar periódicamente en la página web boletines informativos sobre Urbanismo y Medioambiente.

Servicio de difusión vía web

Difundir a través de la página web del IVAP los siguientes productos:

- Catálogo de la Biblioteca/Centro de Documentación.
- Boletín de novedades (libros).
- Boletines de difusión selectiva de la información sobre Urbanismo y Medioambiente.
- Enlaces de interés.



Traducción, Interpretación, Terminología y Lenguaje administrativo

Traducción entre euskera y castellano

Servicio dirigido a las administraciones públicas.

Traducción jurídica

Traducción y posterior publicación en la red de textos legales necesarios para la actividad de las administraciones públicas. Trabajo en colaboración con otras administraciones en proyectos puntuales (con la administración de Justicia, por ejemplo).

Redacción bilingüe

Ofrecido a los departamentos del Gobierno Vasco para facilitar la redacción legislativa bilingüe.

IDABA

Base de datos de traducciones de IZO Servicio oficial de traductores al servicio de todas las administraciones.

Interpretación

Traducciones orales en reuniones y sesiones de la Administración.

Terminología

Se elaboran diccionarios terminológicos para la alimentación y actualización del banco terminológico público EUSKALTERM, siguiendo la planificación y los criterios aprobados por la Comisión de Terminología. Se atienden consultas terminológicas puntuales y se realizan trabajos terminológicos sistemáticos, vinculados a la redacción y traducción de textos legales o de otro tipo, así como a la traducción de herramientas de clasificación y recuperación de la información.

DUDANET

Servicio de consulta gratuito, cuya finalidad es aclarar las dudas que puedan surgir en el ámbito del lenguaje y de la terminología jurídico-administrativa.

ELET

Sitio web integrado en el que se recopilan diversos recursos lingüísticos útiles para trabajar en euskera. Intuitivo y fácil de usar.

Blog Lenguaje administrativo claro

Servicio ofrecido a la ciudadanía para mejorar la calidad de la comunicación.

Iniciativas relacionadas con la mejora de la calidad del lenguaje jurídico-administrativo

Elaborar publicaciones, cursos y material didáctico (en euskera y castellano) dirigidos tanto al personal de las administraciones públicas como a la ciudadanía en general.

Labores de asesoramiento y colaboración en proyectos de estandarización del lenguaje jurídico-administrativo

Estandarización de documentos y adecuación de textos relacionados con la tramitación, en colaboración con otras administraciones públicas (DACIMA, Osakidetza...).

A

Atención al público

Atención presencial

En cuatro oficinas situadas en los tres territorios históricos y en los puntos de atención de la red de atención ciudadana ZUZENEAN.

Atención telefónica

En horario de atención al público en cada una de las cuatro oficinas de IVAP y hasta las 19:30 horas en los teléfonos 012 y 945018000, servicio de atención ciudadana ZUZENEAN.

Atención on-line

Tanto de temas genéricos del IVAP como de ámbitos concretos, a través de la web www.ivap.euskadi.eus.



- > ¿Qué es el IVAP?
- > Servicios online
- > Gestión avanzada

- > Transparencia
- > Concursos y licitaciones

WEB



Áreas principales



Empleo público

Ofertas de empleo, HAUTANET, oposiciones, bolsas de trabajo...



Formación

Cursos, jornadas, EVETU...



Euskera

Perfiles lingüísticos, cursos, recursos para trabajar en euskera



IZO

Servicio Oficial de Traductores, diccionarios, terminología, legislación en euskera, IDABA, memorias de traducción...



Biblioteca

Biblioteca del IVAP



Publicaciones

Publicaciones y revistas



Página web

En la página web del IVAP se puede encontrar información relativa a todos los productos y servicios y, además, se indica en cuáles de ellos es posible la teletramitación.

www.ivap.euskadi.eus

Correo electrónico: ivap@ivap.eus

Dónde



Vitoria-Gasteiz



Bilbao

Dónde estamos

IVAP - Vitoria-Gasteiz

Donostia-San Sebastián, 1

01010

Tel.: 945 017 600

Coordenadas GPS: 42°51'32.7"N 2°41'15.3"W

IVAP - Bilbao

Alameda de Recalde, 18 - 1º

48009

Tel.: 944 031 600

Coordenadas GPS: 43°15'57.5"N 2°56'02.1"W

IVAP - Oñati

Avenida de la Universidad, s/n

20560

Tel.: 943 023 169

Coordenadas GPS: 43°02'02.1"N 2°24'53.6"W

IVAP - Donostia/San Sebastián

San Bartolomé, 28

20007

Tel.: 943 023 160

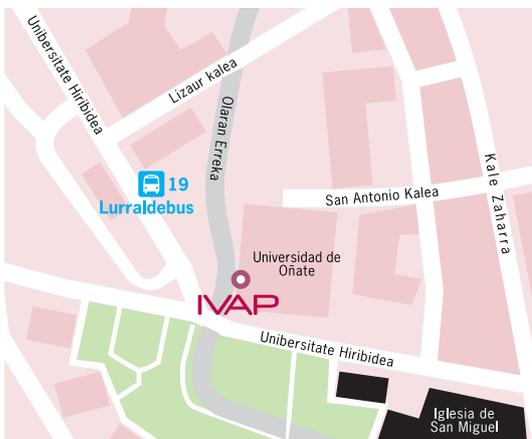
Coordenadas GPS: 43°18'56.2"N 1°59'05.4"W

Horario de atención

De lunes a viernes: de 08:30 a 14:00



Donostia-San Sebastián



Oñati